

## Foire de Hanovre 2011

# Une vitrine remarquable du savoir-faire suisse

Du 4 au 8 avril, la foire de Hanovre affiche complet. Les 13 thèmes qui la composent sont autant d'expositions spécialisées. L'idée générale de la manifestation est cette année « smart efficiency » ou comment optimiser intelligemment, notamment les ressources, les procédés et les coûts. Dans les halles 3 à 6, se tiendra "industrial supply" principalement destinée à la sous-traitance et à l'usinage de précision, cette exposition abrite traditionnellement un pavillon suisse organisé par l'OSEC. Qu'en est-il en 2011 ?

Comme les années passées, une des meilleures places de la halle 4 est réservée pour le stand suisse organisé par l'OSEC en collaboration avec Schoch Marketing. Cette année encore les entreprises suisses désireuses de se profiler sur le marché européen et mondial ont répondu présentes. Le savoir-faire présenté par les 17 participants au stand commun de l'OSEC est très large et démontre avec pertinence quelles entreprises de pointe la Suisse abrite.

### La sous-traitance sous toutes ses formes

Quelles sont les compétences que le visiteur aura l'opportunité de découvrir sur le pavillon helvétique ? La Suisse présente des spécialistes dans le domaine des pièces forgées jusqu'à 4 tonnes (Schmiedewerk Stooss AG), dans l'usinage spécialisé de pièces techniques précises jusqu'à 30 tonnes (Estech Industries Holding), dans l'usinage de tôles (Von Dach Technik AG), le pliage, le soudage et les traitements thermiques (HBB Biegetechnik AG), l'usinage CNC de pièces et la réalisation de sous-ensembles (4F Technology AG, Oerlikon Mechatronics AG, Ruag Schweiz AG, Ruag Technology, Sulzer Markets & Technology AG, Sulzer Innotec), le décolletage de précision (Wenka, Karl Wenger SA), la réalisation de ressorts techniques (Federtechnik Kaltbrunn AG), le développement et la production de profils thermoplastiques et élastomères sur mesure (mobil Werke AG), l'étampage fin de pièces petites et précises sans reprise (Fritz Schiess AG), le développement et la production de pièces en MIM (Parmaco Metal Injection Molding AG) et la production de contacts et éléments destinés à l'industrie électrique et électronique (Vogt AG Verbindungstechnik). En dehors de la réalisation de pièces, le visiteur pourra en apprendre plus sur l'assurance contre les risques à l'exportation (SERV et découvrir des possibilités de communication ciblées en microtechniques (Eurotec).

### Une couverture large des besoins

Les exposants sur le stand de l'OSEC présentent donc des solutions qui vont de la réalisation de petites pièces microtechniques jusqu'aux pièces de plusieurs dizaines de tonnes... mais toujours avec ce qui fait la réputation de la Suisse sur les marchés internationaux, la qualité, le respect des délais et l'innovation. Vous avez besoin de pièces techniques dans l'une des catégories ci-dessus ? Une visite sur le stand de l'OSEC s'impose.

### Des compétences à découvrir

M. Pascal Blanc, responsable des salons à l'OSEC nous dit : « Avec 17 exposants et une surface de 432 m<sup>2</sup>, notre pavillon n'a pas à rougir de la comparaison avec d'autres régions industrielles qui se présentent,

comme par exemple la France ou le Baden-Wurttemberg. De plus, notre situation est idéale à l'entrée de la halle 4, sur un passage principal. Les exigences sont réunies pour offrir des possibilités de présentation idéales à nos exposants et donc des découvertes importantes pour les visiteurs ». Les exposants suisses à la foire de Hanovre se présentent de manière à ce que les visiteurs bénéficient eux aussi de la "smart efficiency" au niveau de leur visite. Dans un pavillon très confortable, ils découvriront 17 entreprises capables de leur apporter des solutions précises.

M. Blanc ajoute : « Notre pays est un vivier de compétences pointues et d'innovation. Ce sont ces deux éléments qui permettent à nos entreprises de tutoyer les premières places en terme de compétitivité au niveau mondial. Si vous cherchez des ressources ou des compétences dans les domaines présentés par nos exposants, il serait dommage de vous priver de leurs points forts en ne venant pas les visiter ».



### De A à Z

Voyons par le menu quels seront les points forts à découvrir sur le pavillon suisse, Halle 4, Stand C12:

#### 4F Technology AG

Fabrication de pièces et de sous-ensembles mécaniques par tournage CNC, fraisage CNC et alésage CNC. Infrastructures : machines CNC, installations et moyens de contrôle modernes et performants dédiés à l'usinage.

#### Caractéristiques

- Plage de diamètres de 6 à 60 mm / en barre ou en mandrin jusqu'à 150 mm de diamètre
- Centre d'usinage CNC pour l'usinage cubique de pièces de dimensions pouvant aller jusqu'à 300 x 300 x 300 mm

#### Compétences clés

Sous-traitant et partenaire flexible et performant pour la fabrication de pièces et de sous-ensembles mécaniques complexes dans tous types de métaux. Fabrication de sous-ensembles complets et de produits sous licence.



HANNOVER MESSE 2011

## Estech Industries Holding

### Estech Group

Usinage sur commande selon les procédés suivants: Approvisionnement, usinage de la tôle, sablage, soudage, usinage mécanique, trempe, peinture, mesure 3D, assemblage de composants OEM, construction d'appareils, systèmes de protection des cellules, d'autres traitements de surface sont assurés par des sociétés partenaires, organisation du transport et de la manutention.

#### Caractéristiques

Maîtrise de nombreux procédés dans chaque domaine, par exemple:

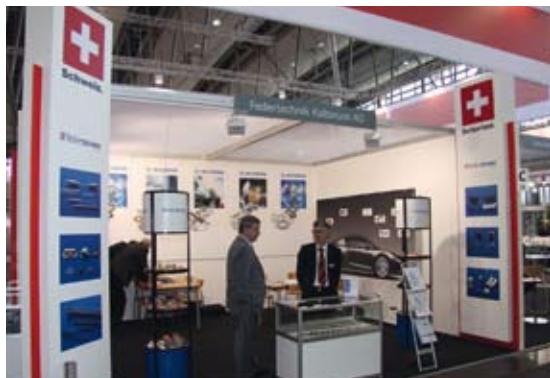
- Usinage de la tôle : usinage laser, découpe, pliage à vive arête, soudage
- Soudage : MAG/MIG (robot de soudage), TIG / WIG, E-Hand, UP, soudage par résistance
- Usinage mécanique : tournage, fraisage, usinage 5 axes de petits composants, rectification, fabrication de roues dentées
- ISO 9001, ISO 3834-2:2005, AD2000 – HP0 et DIN EN ISO 3834-3
- Homologations SLV DIN 6700 partie 2 / DIN EN 15085-2 CL1 pour véhicules ferroviaires
- Homologations DVS 2718 partie 3 pour équipements militaires
- Autorisation de report du poinçon de marquage

#### Compétences clés

Le groupe Estech est en mesure de fabriquer tout type de machine, véhicule ou grue, qu'il s'agisse de composants unitaires ou d'ensembles complets.

Grâce à l'offre très étendue des différentes sociétés du groupe, Estech peut satisfaire aux besoins des clients les plus divers et traiter leurs demandes rapidement.

Le groupe Estech est une entreprise en croissance permanente qui se compose actuellement de huit sociétés autonomes.



## Eurotec

Le seul magazine technique paneuropéen dédié à la microtechnique, depuis 1959. Le magazine est publié en trois langues et diffusé sur toute l'Europe.

#### Caractéristiques

- Avec un seul média vous touchez l'ensemble de la cible microtechnique européenne.
- Large diffusion sur les foires spécialisées.

#### Compétences clés

Mise en place de partenariats pour aider ses clients à mettre leurs compétences en valeur et leur faire profiter de la position privilégiée d'Eurotec sur le marché européen pour communiquer efficacement.

## Federtechnik Kaltbrunn AG

Le Groupe Federtechnik dispose de trois sites de production et bénéficie de plus de 80 ans d'expérience dans le développement et la production de ressorts techniques en fil de fer et en bande métallique. Ce large savoir-faire est combiné à la technologie laser la plus récente pour fournir un travail précis de soudage et de découpe.

## Caractéristiques

L'entreprise propose un vaste programme de production :

- Ressorts de compression, de traction et de torsion
- Fils pliés, ressorts plats
- Pièces découpées
- Fabrication de composants
- Soudure et découpe laser

#### Compétences clés

Le parc de machines de Federtechnik Kaltbrunn AG garantit une production rapide, flexible et avantageuse de petites, moyennes et grandes séries pour ses clients nationaux et internationaux. Le Groupe Federtechnik offre une assistance technique à tous les stades de développement, de la présérie à la fabrication en série finale.

## Fritz Schiess AG Feinschnitt-Stanzwerk

La société Fritz Schiess AG réalise des pièces complexes par découpe de précision selon des technologies de pointe. Elle s'est équipée de nouvelles presses afin d'augmenter ses performances de fabrication. Grâce à des solutions intelligentes mises en œuvre pour régler les problèmes de conception et d'outillage, l'entreprise est désormais en mesure d'augmenter ses cadences de production.

#### Caractéristiques

- La société Fritz Schiess AG fabrique des roues dentées et de nombreuses petites pièces précises et assemblages selon un procédé de découpe de précision permettant une réduction considérable du rétrécissement.
- Le nouveau procédé RE développé par l'inventeur de la découpe de précision permet d'obtenir des dents dont la surface porteuse atteint environ 90%.
- Grâce à la conception astucieuse de l'outillage, les roues dentées peuvent être fabriquées en une seule opération selon un niveau de qualité inégalé à ce jour.

#### Compétences clés

L'entreprise peut fabriquer des dents de 8 fois le module 0,5 par série tout en garantissant la fiabilité du processus et la précision de la répétabilité. Il en résulte des solutions totalement novatrices en ce qui concerne la conception de nombreux sous-ensembles et pièces.

## HBB Biegetechnik AG

L'entreprise dispose de compétences pointues en pliage, travail au laser, rectification, soudage, traitement thermique, chanfreinage, usinage mécanique.

#### Caractéristiques

- Pliage : Diamètre de tube 2mm - 115mm (acier chromé, acier, aluminium, cuivre, laiton), Section transversale de profil max. largeur 115mm x hauteur 150mm x 3,5mm (aluminium), section transversale de profil max. largeur 100mm x hauteur 100mm x 5mm (acier)
- Laminage 2D et 3D
- Estampage 2D et 3D
- Chanfreinage

#### Compétences clés

L'entreprise aide ses clients en recherchant pour eux des solutions innovantes. Grâce à son expérience, HBB Biegetechnik est en mesure de trouver des réponses aux problèmes lors de la conception déjà.

## mobil Werke AG

Conception et fabrication de profils sur mesure en thermoplastiques et en élastomères.

#### Caractéristiques

- Thermoplastiques : TPE, PUR, PVC, POE, ABS, PC, PP, PE, PVC, PS, PPO, PMMA
- Elastomères : EPDM, NBR, CR
- Matériaux de protection contre les incendies, plastiques renforcés par des fibres, matériaux résistant aux hautes températures

- Monoextrusion, Co-Extrusion et extrusion hybride
- Ressources en R & D

#### *Compétences clés*

L'entreprise est compétente dans le choix des matériaux, du procédé et dans les opérations de reprise. Ses points forts sont des délais de réalisation très courts entre l'idée et le produit prêt à l'installation et sa vaste expérience dans ce domaine d'activité.



#### **Oerlikon Mechatronics AG**

Sous-traitance – outsourcing – machines spéciales. Usinage et assemblage de sous-ensembles et de dispositifs complets par un seul partenaire. Ce service est offert par le partenaire suisse d'outsourcing pour des solutions mécaniques exigeantes complètes. La palette offerte commence par le développement et la fabrication en passant par l'approvisionnement, l'assemblage, l'usinage, le nettoyage, le montage (en atmosphère protégée) et le contrôle selon spécifications clients.

#### *Equipement*

- Larges possibilités d'assemblage en atmosphère protégée
- Installations de nettoyage validée par l'industrie du semi-conducteur pour pièces de grandes dimensions allant jusqu'à 3,5 m de longueur.
- Installations de fabrication très modernes pour pièces complexes, notamment des pièces en aluminium ou en inox
- Usinage de grandes pièces sur centres d'usinage horizontaux et systèmes de palettisation (dim. 4m / 4m)
- Soudage d'aluminium et d'acier inox
- Brasage sous vide pour des fixation sur toute la surface (p.ex. cuivre, acier inox, céramique)

#### *Compétences clés*

- Nombreuses années d'expérience dans les techniques du vide
- Production et montage pour les plus hautes exigences de propreté
- Développement de solutions d'usinage pour des productions économiques
- Production de petites et moyennes séries.

#### **Paradox Engineering**

Paradox Engineering est une société internationale créée en 2004 et basée en Suisse. Ses activités incluent la mise en œuvre de réseaux globaux (worldwide Virtual Network Operator (VNO)) et le développement et la production de réseaux basés sur des capteurs sans fil.

#### *À voir au salon*

- PE-WSNI : système complet de mise en réseau de capteurs sans fil permettant une mise en place rapide et économique pour des environnements industriels de toutes tailles et complexités.
- PE.AMI : système multi-utilitaire complet de bout en bout de réseau Mesh offrant une plate-forme communicative unifiée ouverte sur le futur qui réunit les commandes à distance de l'eau, du gaz, de l'électricité, l'éclairage urbain, chauffage, refroidissement et bien plus. PE.AMI est une infrastructure avancée qui permet de gérer les ressources efficacement en collectant les informations de n'importe quel appareil, par exemple thermostats, capteurs ou actuateurs d'un même réseau

#### *Compétences clés*

L'entreprise fournit des systèmes de haute qualité pour la collecte, le transport, le stockage et la livraison de données. Elle fournit un assortiment complet pour des solutions clés en main de surveillance, diagnostic et opérations de surveillance des conditions d'opérations, acheminement réseau et agrégation, compatible avec toutes les applications TCP/IP qui fonctionnent sur LAN/WAN.

#### **Parmaco Metal Injection Molding AG**

Développement et production de pièces MIM sur mesure. (Moulage par injection de métal). De nombreux échantillons seront présentés sur le stand ainsi que certaines applications des pièces réalisées par MIM.

#### *Caractéristiques*

- Taille des pièces : de 0,05 à 70 grammes
- Type de pièces : pièces de taille moyenne à pièces très complexes
- Séries à partir de 10.000 pièces (250.000 dans le domaine du micro-MIM)
- Seul fabricant suisse à réaliser des pièces en MIM

#### *Compétences clés*

Produit ses propres matières premières (aucune situation de dépendance, possibilité de développement de matériaux spécifiques pour répondre aux besoins du client). PME gérée par son propriétaire et dotée d'une organisation simple, Parmaco offre des délais de décision courts et une grande flexibilité. Dispose de l'expérience nécessaire pour réaliser des pièces en microMIM. Parmaco est présent sur le marché depuis 1992 et bénéficie d'un important savoir-faire.

#### **RUAG Schweiz AG, RUAG Technology**

RUAG Technology est un centre de compétences unique dans le domaine de l'usinage, du formage, du traitement de surface, de l'assemblage et de la protection de l'environnement ainsi que dans la construction de structures d'avions. RUAG livre des pièces unitaires de grandes dimensions, des composants, des sous-ensembles et des installations de haute précision aux constructeurs de machines, à l'industrie des semi-conducteurs, au secteur de l'énergie éolienne ainsi qu'à l'industrie automobile et aéronautique.

#### *A voir sur le stand*

- Machine d'usinage mobile „Turningator“ [www.turningator.ch](http://www.turningator.ch) (modèle)
- Engrenages et composants pour les centrales éoliennes
- Châssis de métro (composants pour l'industrie des produits semi-finis)

- Bout d'aile (Winglet)

#### *Compétences clés*

Usinage de composants de haute précision et de grandes dimensions (jusqu'à 25 tonnes), respect des délais et tarifs raisonnables, base de savoir-faire dans différentes technologies.

### SERV

L'Assurance suisse contre les risques à l'exportation SERV propose des polices d'assurance aux exportateurs suisses et aux établissements financiers. Ses produits permettent de traiter dans un climat de confiance et de sécurité les commandes en provenance de pays étrangers qui présentent un risque de non-paiement du fait de circonstances politiques ou économiques incertaines. En tant qu'établissement fédéral de droit public, elle s'engage uniquement sur les secteurs du marché de l'assurance crédit n'impliquant pas de fournisseurs privés ou de manière limitée. La SERV facilite l'intégration des exportateurs suisses sur le marché international et contribue ainsi au maintien et à la création d'emplois en Suisse.

#### *Compétences clés*

Cet établissement de droit public assure les risques que les assureurs privés ne sont pas prêts à couvrir. Les PME exportatrices peuvent en particulier s'appuyer sur l'expérience et le savoir-faire de la SERV dans l'analyse des risques et la réalisation d'opérations à l'exportation.



### Schmiedewerk Stooss AG

Forgeage libre et laminage de plaques, arbres, arbres épaulés, disques, moyeux-disques, anneaux rectangulaires et profilés laminés à chaud sans soudure, bousseaux sphériques, adaptateurs.

#### *Caractéristiques*

- Pièces forgées jusqu'à 5 tonnes
- Types de matériaux : aciers au carbone, aciers faiblement et fortement alliés, nickel et alliages base, nickel, aluminium, bronze, cuivre
- Large choix de matériaux
- Pièces profilées

#### *Compétences clés*

Schmiedewerk Stooss AG dispose d'une expérience pointue dans le domaine du formage à chaud d'aciers non alliés, d'aciers faiblement et fortement alliés, ainsi que d'alliages base.

### Sulzer Innotec

On entend souvent dire : "Il y a longtemps que Sulzer ne fournit plus de services de fabrication en Suisse". La division Production et Ingénierie de Sulzer Innotec prouve précisément le contraire puisqu'elle réunit des compétences de fabrication dans le domaine de l'usinage et du soudage et les connaissances d'ingénieurs en matière de solutions de fabrication. Sa clientèle se compose aussi bien de petites et moyennes entreprises que de grands groupes internationaux. Ces sociétés profitent de la

force d'innovation et de la flexibilité d'une PME qui emploie une centaine de personnes et dont la force se situe dans l'intégration de prestations de fabrication spéciales.

#### *Caractéristiques*

- Atelier de pièces de précision – Le département fabrication mécanique est spécialisé dans la fabrication de pièces unitaires, de sous-ensembles et de prototypes.
- Rechargement par soudage laser - Innotec's Laser Surface Engineering utilise différents lasers très performants pour l'usinage de certains matériaux.
- Atelier de soudage – Plus de 1000 qualifications de procédés témoignent du savoir-faire documenté du groupe en matière d'assemblage et de traitement thermique.

#### *Compétences clés*

Fabrication intégrée d'hélices fermées selon un processus de fraisage breveté qui réduit l'usure de l'outillage et les temps d'usinage, ce qui optimise la rentabilité de la fabrication intégrée.

Rechargement par soudage laser 5 axes de pièces unitaires et de petites séries à partir du modèle CAO de spécialistes du soudage.

### Vogt AG Verbindungstechnik

La société produit et vend des pièces de contact et des raccords à l'industrie électrique et électronique.

#### *Caractéristiques*

- Swiss Made, 15'000 articles standards en stock disponibles immédiatement
- En plus d'une large gamme de produits standards, fabrication sur mesure de tubes, de pièces découpées et de pièces plastique.

#### *Compétences clés*

Grâce à la fabrication des outillages en interne dans différents domaines (tube, plasturgie, découpe), les frais d'outillage sont réduits, ce qui permet la réalisation de petites séries rapidement et de manière flexible.

### Von Dach Technik AG

Votre partenaire suisse pour le formage des métaux sans enlèvement de copeaux, l'usinage de la tôle, la découpe au jet d'eau, la découpe, le formage, le pliage et les charnières haute qualité.

#### *Caractéristiques*

- Le département *fabrication de charnières* a développé au fil des ans un large choix de charnières spéciales et de charnières standards.
- Le département *découpe* produit des pièces et des sous-ensembles sur mesure réalisés par découpage ou par formage.
- Le département *tôlerie* complète l'offre de l'entreprise dans le domaine du formage des métaux sans enlèvement de copeaux. La pièce maîtresse de ce département est l'installation de découpe au jet d'eau.
- Le département *développement et fabrication des outils de découpage* travaille dans des délais courts et effectue les réparations rapidement. La conception et la fabrication de moules avec découpe intégrée et d'outils à suivre complexes sont réalisées en interne.

#### *Compétences clés*

Un fournisseur unique pour tout ce qui est en tôle. La société assemble des pièces finies en sous-ensembles complets prêts à l'installation, elle effectue les contrôles qualité et les protocoles correspondants selon ses propres spécifications et ses besoins. L'entreprise prend également en charge d'autres procédés comme le soudage, le soudage par points, le rivetage, la pose de boulons et d'écrous et offre également un éventail très complet dans le domaine du traitement de surface et du traitement thermique : peinture liquide, revêtement poudre, galvanisation, polissage électrolytique, trovaïsation, trempe et revenu.

## Wenka, Karl Wenger SA

Décolletage de précision jusqu'à 16 mm de diamètre. Présents à la foire de Hanovre depuis des années, Wenka démontre des compétences rares dans le "petit et précis" qui ont toujours rencontré des besoins sur les marchés allemand et mondial.

### Caractéristiques

- L'entreprise est spécialisée dans l'usinage de pièces simples à complexes sur tours à cames et à commande numérique de la dernière génération pour offrir toutes les possibilités d'usinages de la petite à la grande série
- Travail en partenariat pour adopter la meilleure solution technologique

### Compétences clés

Les techniciens de Wenka sont sans cesse à la recherche de nouvelles solutions pour réaliser les pièces plus rapidement et plus efficacement et développent de nombreux appareils qui dynamisent encore leurs moyens de production.



### Objectifs clairs

Pour les exposants sur le stand de l'OSEC, les objectifs sont clairs. Ils souhaitent faire découvrir leurs compétences au marché allemand et européen, trouver de nouveaux partenariats et bien entendu soigner leurs clients actuels. Pas de révolution... mais une volonté de faire découvrir leurs compétences hors-norme.

### Et qu'en est-il de la recherche ?

Cette année également, l'OSEC organise un stand dans la halle 2. Sur environ 100m<sup>2</sup>, la force d'innovation du pays sera démontrée par la participation de plusieurs instituts leaders en Suisse (ETH, EPFL, Université de Genève et l'université des sciences appliquées de Zurich (ZHAW) ainsi que des Start-ups).

## Signaux de croissance

L'industrie mondiale présente un bon climat d'investissement et les prévisions de croissance pour l'industrie mécanique mondiale sont revues à la hausse. Traditionnellement la foire de Hanovre « donne le ton » et stimule l'activité industrielle mondiale et les prévisions pour cette année sont positives. La foire de Hanovre se veut un outil efficace de dialogue international et de création d'affaires. Les exposants suisses présents sur les stands de l'OSEC affûtent leurs outils pour aider les visiteurs à assurer leurs croissances et ainsi contribuer positivement à ces pronostics optimistes.

## Toutes les conditions sont réunies

Un stand idéalement placé, des compétences pointues recherchées par les marchés, la volonté d'aider leurs clients à gagner sur leurs marchés, des possibilités de présentation idéales sur un stand spacieux et convivial... du côté des exposants suisses, tout est mis en œuvre pour aider les visiteurs à rentabiliser leurs visites.

Vous recherchez des compétences ? Des capacités d'usinage ? La qualité suisse ? Des partenaires désireux de vous aider à créer vos produits ? Les représentants des entreprises suisses à la Hannover Messe disposent certainement de bonnes réponses à vos questions, ne manquez pas de les visiter sur le stand OSEC.

## Hannover Messe 2011

# Ein interessanter Schaukasten für Schweizer Know-how

Vom 4. bis 8. April öffnet die Hannover Messe ihr bereits ausverkauftes Haus. Dabei ist jede einzelne der 13 Fachbranchen für sich bereits eine eigene Fachausstellung. Das übergreifende Thema der diesjährigen Veranstaltung lautet „Smart Efficiency“, es geht also um die intelligente Optimierung von Ressourcen, Prozessen und Kosten. In den Hallen 3 bis 6 findet die „Industrial Supply“ statt, die vor allem der Zulieferung und Feinbearbeitung gewidmet ist. Hier wird sich wie immer der Schweizer Gemeinschaftsstand der Osec befinden. Was passiert also 2011?

Wie bereits in den vergangenen Jahren ist in der Halle 4 für den von der Osec und Schoch Marketing organisierten Schweizer Stand ein Platz in bester Lage reserviert. Auch dieses Jahr wieder haben Schweizer Unternehmen, die sich auf dem europäischen und weltweiten Markt absetzen wollen, das Angebot wahrgenommen. Das von den 17 Teilnehmern des Gemeinschaftsstands der Osec angebotene Know-how ist sehr weit gefächert und repräsentativ für die in der Schweiz angesiedelten Hightech-Unternehmen.

### Zulieferung in allen Formen

Welche Kompetenzen können Besucher auf dem Gemeinschaftsstand entdecken? Die Schweiz stellt Spezialisten in folgenden Bereichen vor: Schmiedestücke bis 4 Tonnen (Schmiedewerk Stoss AG), Sonderbearbeitung von präzisen technischen Werkteilen bis 30 Tonnen (Estech ►



# HANNOVER MESSE 2011

# HANNOVER MESSE 2011

# 2011



4-8 APRIL 2011

Industries Holding), Blechbearbeitung (Von Dach Technik AG), Biegen, Schweißen und Wärmebehandlung (HBB Biegetechnik AG), CNC-Bearbeitung und Baugruppenfertigung (4F Technology AG, Oerlikon Mechatronics AG, Ruag Schweiz AG, Ruag Technology, Sulzer Market & Technology AG, Sulzer Innotec), Präzisionsdecolletage (Wenka, Karl Wenger SA), Herstellung technischer Federn (Federtechnik Kaltbrunn AG), Entwicklung und Produktion von Profilen aus Thermoplasten und Elastomeren nach Maß (mobil Werke AG), Feinprägung von kleinen und präzisen Teilen ohne Nachbearbeitung (Fritz Schiess AG), Entwicklung und Herstellung von MIM-Teilen (Parmaco Metal Injection Molding AG) und Herstellung von Kontakten und Elementen für die elektrische und elektronische Industrie (Vogt AG, Verbindungstechnik). Neben der Fertigung von Teilen erfahren Besucher mehr über Exportrisikoversicherungen (SERV) und lernen die Möglichkeiten einer gezielten Kommunikation im Bereich Mikrotechnik kennen (Eurotec).



## Weitreichende Abdeckung der Nachfrage

Die Aussteller auf dem Osec-Stand präsentieren also Lösungen von kleinen Mikrotechnikteilen bis zu Werkstücken von mehreren Dutzend Tonnen ... aber sie alle verbindet das, was den Ruf der Schweiz auf den internationalen Märkten ausmacht: Qualität, fristgerechtes Arbeiten und Innovation. Suchen Sie Werkteile in einem der genannten Bereiche? Dann kommen Sie auf den Osec-Stand!

## Ausgestellte Kompetenzen

Pascal Blanc, Leiter der OSEC-Messeabteilung, sagt uns: „Mit 17 Ausstellern und einer Ausstellungsfläche von 432 m<sup>2</sup> hält unser Gemeinschaftsstand dem Vergleich mit denen anderer Industrieregionen - wie zum Beispiel Frankreich oder Baden-Württemberg - ohne Weiteres stand. Zudem liegt unser Stand ideal, am Eingang von der Halle 4, an einer der Hauptachsen. Die Voraussetzungen sind also gegeben, um unseren Ausstellern ideale Arbeitsbedingungen zu bieten und den Besuchern ein weit gefächertes Angebot vorzustellen.“ Und die Art der Schweizer Aussteller, sich auf der Hannover Messe zu präsentieren, gibt den Besuchern direkt einen Eindruck von „Smart Efficiency“. Auf dem sehr komfortablen Gemeinschaftsstand lernen sie 17 Unternehmen kennen, die in der Lage sind, ihnen präzise Lösungen anzubieten.

Herr Blanc ergänzt: „Unser Land bietet den Nährböden für die Entwicklung von Spitzkompetenzen und Innovation. Dank dieser beiden Voraussetzungen spielen unsere Unternehmen im weltweiten Vergleich der Wettbewerbsfähigkeit ganz vorne mit. Wenn Sie Ressourcen oder Kompetenzen in den von unseren Ausstellern vertretenen Bereichen suchen, dann wäre es schade, wenn Sie nicht auf den Stand kämen und sich dieses Know-how entgehen ließen.“

## Von A bis Z

Sehen wir uns das auf dem OSEC-Gemeinschaftsstand in der Halle 4, Stand C12 vertretene Know-how im Detail an:

### 4F Technology AG

Herstellung von mechanischen Teilen und Baugruppen durch CNC-Drehen, CNC-Fräsen und CNC-Bohren. Ausstattung: Moderne und leistungsstarke CNC-Maschinen, Anlagen und Prüfeinrichtungen für die spanende Bearbeitung.

#### Eigenschaften

- Durchmesserspanne von 6 bis 60 mm / ab Stange oder mit Futter bis 150 mm Durchmesser.
- CNC-Bearbeitungscenter für kubische Bearbeitung von Teilen mit Durchmessern bis 300 x 300 x 300 mm.

#### Kernkompetenzen:

Flexibler und leistungsstarker Zulieferer und Partner für die Herstellung von anspruchsvollen mechanischen Teilen und Baugruppen aus sämtlichen Arten von Metallen. Produktion von kompletten Baugruppen und Lizenzprodukten.

### Estech Industries Holding

#### Estech Gruppe

Fertigung auf Bestellung und mit folgenden Verfahren: Werkstoffbeschaffung, Blechverarbeitung, Abstrahlen, Schweißen, mechanische Fertigung, Härteln, Lackieren, 3D-Messmaschinen, Montage von OEM-Teilen, Gerätebau, Zellschutzsysteme, andere Oberflächenbearbeitung durch Partnerfirmen, Organisation von Transport und Wartung.

#### Eigenschaften

Beherrschung zahlreicher Verfahren in jedem dieser Bereiche, zum Beispiel:

- Blechbearbeitung: Laserstrahlbearbeitung, Stanzen, scharfkantiges Biegen, Schweißen
- Schweißen: MAG/MIG (Schweißroboter), TIG / WIG, E-Hand, UP, Widerstandsschweißen
- Mechanische Fertigung: Drehen, Fräsen, 5-Achsen-Bearbeitung kleiner Teile, Schleifen, Herstellung von Zahnrädern
- ISO 9001, ISO 3834-2:2005, AD2000 – HP0 und DIN EN ISO 3834-3
- Zulassungen: SLV DIN 6700 Teil 2 / DIN EN 15085-2 CL1 für Schienenfahrzeuge
- Zulassung DVS 2718 Teil 3 für Militärausstattung
- Genehmigung zur Übertragung von Kennzeichnungen

#### Kernkompetenzen

Die Estech-Unternehmensgruppe ist in der Lage, sämtliche Arten von Maschinen, Fahrzeugen oder Kränen herzustellen, sei es in Einzelfertigung oder als komplette Baugruppen.

Dank des sehr breit gefächerten Angebotes der verschiedenen Unternehmen des Konzerns kann Estech auf die Bedürfnisse ganz unterschiedlicher Kunden eingehen und Anfragen schnell beantworten.

Die Estech-Gruppe befindet sich in ständigem Wachstum und besteht zurzeit aus acht unabhängigen Firmen.

### Eurotec

Das einzige europaweit verbreitete technische Magazin, das seit 1959 ganz der Mikrotechnik gewidmet ist. Das Magazin wird in drei Sprachen veröffentlicht und überall in Europa vertrieben.

#### Eigenschaften

- Mit einem einzigen Medium erreichen Sie die ganze Zielgruppe der europäischen Mikrotechnik.
- Große Verbreitung auf Fachmessen.

#### Kernkompetenzen

Aufbau von Partnerschaften zur Unterstützung der Kunden bei der positiven Darstellung ihrer ►

Kompetenzen und - dank der herausragenden Position von Eurotec auf dem europäischen Markt – bei der effizienten Kommunikation.

### Federtechnik Kaltbrunn AG

Die Unternehmensgruppe Federtechnik besitzt drei Produktionsstätten und 80-jährige Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung von technischen Federn aus Draht und Metallband, in Kombination mit modernster Lasertechnologie, durch die Schweiß- und Schneidearbeiten präzise ausgeführt werden.

#### Eigenschaften

Die Firma bietet ein umfassendes Produktionsprogramm:

- Kompressions-, Zug- und Verdrehungsfedern
- Drahtbiegeteile, Federscheiben
- Zugeschnittene Teile
- Herstellung von Komponenten
- Schweißen und Lasertrennung

#### Kernkompetenzen

Der Maschinenpark der Federtechnik Kaltbrunn AG garantiert die schnelle, flexible und vorteilhafte Herstellung von kleinen, mittelgroßen und großen Serien für Kunden in der Schweiz und im Ausland. Die Federtechnik-Unternehmensgruppe bietet technische Unterstützung in allen Entwicklungsstadien, von der Vorserie bis zur Endserienproduktion.

### Fritz Schiess AG Feinschnitt-Stanzwerk

Die Fritz Schiess AG produziert komplexe Feinstanzteile nach neuester Technologie. Dank ihrer neuen Pressen konnte die Firma ihre Herstellungs-kapazitäten steigern. Durch intelligente Verfahren zur Lösung von Problemen in der Entwicklungsphase und bei dem Werkzeugbau ist die Firma jetzt in der Lage, mit erhöhten Taktzeiten zu arbeiten.

#### Eigenschaften

- Die Fritz Schiess AG fertigt Zahnräder nach einem speziellen Feinschneidverfahren mit deutlich reduziertem Einzug.
- Durch das neuartige und vom Erfinder des Feinstanzens entwickelte RE-Verfahren erhöht sich der Traganteil der Zähne auf etwa 90 Prozent.
- Dank intelligentem Werkzeugbau können Zahnräder in einem einzigen Arbeitsschritt und in bisher unerreichter Qualität hergestellt werden.



#### Kernkompetenzen

Die Firma kann das Modul 0,5 acht Mal in der Serie fertigen - prozesssicher und wiederholgenau. Daraus ergeben sich völlig neue Verfahren hinsichtlich der Entwicklung zahlreicher Baugruppen und Teile.

### HBB Biegetechnik

Die Firma verfügt über erstklassige Spezialkenntnisse in den Bereichen Biegen, Lasern, Schleifen, Schweißen, Wärmebehandlung, Abkanten und mechanische Bearbeitung.

#### Eigenschaften

- Biegen: Rohrdurchmesser 2 mm – 115 mm (Chromstahl, Stahl, Aluminium, Kupfer, Messing), Profilquerschnitt max. B 115 mm x H 150 mm x

3,5 mm (Aluminium), Profilquerschnitt max. B 100 mm x H 100 mm x 5 mm (Stahl)

- 2D- und 3D-Walzen
- 2D- und 3D-Prägen
- Abkanten

#### Kernkompetenzen

Die Firma unterstützt ihre Kunden bei der innovativen Lösungssuche. Aufgrund seiner Erfahrung kann HBB Biegetechnik schon in der Entwicklungsphase Lösungen für Probleme finden.

### mobil Werke AG

Entwicklung und Herstellung von maßgeschneiderten Profilen aus Thermoplasten und Elastomeren.

#### Eigenschaften

- Thermoplaste: TPE, PUR, PVC, POE, ABS, PC, PP, PE, PVC, PS, PPO, PMMA
- Elastomere: EPDM, NBR, CR
- Brandschutzwerkstoffe, faserverstärkte Kunststoffe, temperaturbeständige Materialien
- Monoextrusion, Co-Extrusion und Hybridextrusion
- Eigene Entwicklung und Herstellung

#### Kernkompetenzen

Die Kompetenzen der Firma liegen in den Bereichen der Beratung bezüglich der Materialwahl, Verfahrenstechnik und der Nachbearbeitung sowie in der schnellen Umsetzung der Ideen über die eigene Entwicklung und Herstellung von massgeschneiderten Profilen.

### Oerlikon Mechatronics AG

Subcontracting – Outsourcing – Tailor-Made Machines. Kundenspezifische Baugruppen und komplett Anlagen aus einer Hand – diese Dienstleistungen bietet Ihnen der führende Schweizer Outsourcing-partner für anspruchsvolle mechanische Gesamt-lösungen. Das Angebot umfasst Entwicklungs- und Fertigungsengineering, Beschaffungslogistik, Verbindungs- und Zerspanungstechnik, reinraumgerechte Reinigung, Montage (z. T. in Reinräumen) und Bau-gruppenprüfungen nach Kundenspezifikation.

#### Ausrüstung

- grosszügige Montageflächen in Rein- und Sauber-räumen
- Nassreinigungsanlagen, validiert von der Halbleiterindustrie für Teile bis 3.5m Kantenlänge
- Modernste Bearbeitungscenter für die Komplett-bearbeitung von anspruchsvollen Teilen, schwer-punktmässig Aluminium und Edelstahl.
- Horizontal-Großsteil-Bearbeitungszentren (Stör-kreis 4m / Höhe 4m) mit Palettenpool
- geprüfte Schweißer und Schweißverfahren für Aluminium und Edelstahl
- Vakuumlöten für ganzflächig hochfeste Verbindun-gen (z. B. Kupfer, Edelstahl, Keramik)

#### Kernkompetenzen

- Langjährige Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung von Hochvakumanlagen und Vakuum-komponenten
- Fertigungs- und Montageprozesse für hohe Sau-berkeitsanforderungen
- Fertigungsengineering für wirtschaftliche Produktion
- Herstellung von kleinen und mittleren Serien.

### Paradox Engineering

Paradox Engineering ist ein internationales Unter-nehmen mit Sitz in der Schweiz, das 2004 gegrün-det wurde und weltweit seine Dienste als Virtueller Netzwerk Operator (VNO) – auf Englisch Virtual Network Operator - anbietet, sowie drahtlose Sensor-netze (Wireless Sensor Networks) entwickelt und herstellt.

*Auf dem Stand zu sehen sind*

- PE-WSNi: ein umfassendes drahtloses ►

HANNOVER MESSE 2011

Sensornetz-System, das rasch und preisgünstig Aufbau und Einrichtung von Überwachungsnetzwerken in beliebig grossen und komplexen Industriemfeldern ermöglicht.

- PE.AMI: ein umfassendes End-to-End Mehrzweck-Maschennetz, das eine zukunftssichere einheitliche Kommunikationsplattform bietet, mit der die Fernüberwachung von Wasser, Gas, Strom, Strassenbeleuchtung, Heizung, Kühlung und vieles mehr möglich wird. PE AMI ist eine fortgeschrittene Mess-Infrastruktur, die öffentlichen Versorgungsunternehmen die Möglichkeit bietet, Ressourcen kostengünstig zu verwalten, indem Informationen von beliebigen Messgeräten (Zähler, Thermostate, Sensoren, Regler) auf demselben Netzwerk bereitgestellt werden.

#### **Kernkompetenzen**

Paradox Engineering liefert qualitative hochwertige Dienstleistungen hinsichtlich Sammlung, Transport, Abspeicherung und Bereitstellung von Daten. Dieses System bietet eine zentrale Anlaufstelle (One-Stop-Shop) mit „schlüsselfertigen“ Lösungen für die Bereiche Fernüberwachung, Ferndiagnose und zustandsabhängige Überwachung, Netzwerknoten und -aggregat, die mit beliebigen LAN/WAN betriebenen TCP/IP-Anwendungen kompatibel sind.

#### **Parmaco Metal Injection Molding**

Entwicklung und Produktion von kundenspezifischen MIM-Teilen. (Metallpulver-Spritzguss). Auf dem Stand werden zahlreiche Musterteile sowie bestimmte Anwendungen von MIM-Teilen vorgestellt.

- Gewicht der Werkstücke: Von 0,05 bis 70 Gramm
- Größe der Werkstücke: Mittelgröße bis sehr komplexe Teile
- Serien ab 10.000 Stück (250.000 im Bereich Mikro-MIM)
- Der einzige Schweizer Hersteller von MIM-Werkeilen

#### **Kernkompetenzen**

Stellt seine eigenen Ausgangsstoffe her (keine Abhängigkeit von Dritten, Möglichkeit, durch Entwicklung spezieller Materialien auf Kundenwünsche einzugehen). Inhabergeführtes mittelständisches Unternehmen mit einfacher Organisationsstruktur. Parmaco bietet kurze Entscheidungswege und große Flexibilität. Besitzt die zur Herstellung von Mikro-MIM-Teilen notwendige Erfahrung. Parmaco ist seit 1992 auf dem Markt vertreten und verfügt über bemerkenswertes Know-how.

#### **RUAG Schweiz AG, RUAGE Technology**

RUAG Technology ist ein einzigartiges Kompetenzzentrum in den Bereichen Bearbeitung, Umformung, Oberflächenbehandlung, Montage und Umweltschutz sowie im Flugzeugstrukturbau. Ruag liefert groß dimensionierte Einzelteile, Komponenten, Baugruppen und hochpräzise Anlagen an Maschinenbauer, Vertreter der Halbleiterbranche sowie die Windkraft-, Automobil- und Flugzeugindustrie.

#### *Auf dem Stand zu sehen sind*

- Mobile Bearbeitungsmaschine „Turningator“ (Modell) [www.turningator.ch](http://www.turningator.ch)
- Getriebe und Komponenten für Windkraftanlagen
- Metro Frame (Komponente Halbleiter-Industrie)
- Flügelende (Winglet)

#### **Kernkompetenzen**

Bearbeitung großer (bis 25 Tonnen) und hochpräziser Komponenten, strikte Einhaltung der Lieferfristen und faire Preise, Know-how-Träger für verschiedene Technologien.

#### **SERV Schweizerische Exportrisikoversicherung**

Die Schweizerische Exportrisikoversicherung (SERV) bietet Versicherungen für Schweizer Exporteure und Finanzinstitute an. Mit ihrem Angebot schafft sie Sicherheit und Vertrauen für Auslands-

aufträge, bei denen der Zahlungseingang aufgrund politisch oder wirtschaftlich unsicherer Verhältnisse gefährdet ist. Als öffentlich-rechtliche Anstalt des Bundes ist die SERV ausschließlich in jenen Bereichen des Kreditversicherungsmarktes aktiv, in denen private Anbieter nicht oder nur beschränkt tätig sind. Die SERV erleichtert der Schweizer Exportwirtschaft die Teilnahme am internationalen Wettbewerb und trägt so zur Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen in der Schweiz bei.

#### **Kernkompetenzen**

Als öffentlich-rechtliche Anstalt sichert die SERV Risiken ab, die private Versicherer nicht zu decken bereit sind. Vor allem exportorientierte mittelständische Unternehmen profitieren besonders von dem Erfahrung und das Know-how der SERV in der Risikoanalyse und bei der Abwicklung von Exportgeschäften.

#### **Schmiedewerk Stooss AG**

Freiformschmieden und Walzen von Platten, Wellen, Flanschwellen, abgesetzten Wellen, Scheiben, Nabenscheiben, Buchsen, nahtlos warmgewalzten rechteckigen und profilierten Ringen, Kugeln und Adaptern.

#### **Eigenschaften**

- Schmiedeteile bis 5 Tonnen
- Werkstoffarten: Kohlenstoffstähle, niedrig- und hochlegierte Stähle, Nickel und Nickellegierungen, Aluminium, Bronze, Kupfer
- Große Materialauswahl
- Profilierte Teile

#### **Kernkompetenzen**

Die Schmiedewerk Stooss AG verfügt über erstklassige und spezialisierte Erfahrung im Bereich Warmumformtechnik von unlegierten, niedrig- und hochlegierten Stählen sowie von Nickellegierungen.

#### **Sulzer Innotec**

Oft wird behauptet, dass Sulzer in der Schweiz schon lange keine Fertigungsdienste mehr anbietet. Dass genau das Gegenteil der Fall ist, beweist die Produktions- und Engineeringabteilung von Sulzer Innotec, denn hier laufen Kompetenzen in den Bereichen Fertigung und Schweißen mit dem Fachwissen der Ingenieure in Sachen Fertigungs-lösungen zusammen. Zu den Kunden gehören kleine und mittelständische Unternehmen ebenso wie internationale Konzerne. Ihnen allen kommen die Innovationskraft und die Flexibilität eines gut 100 Mitarbeiter zählenden Mittelstandsbetriebes zugute, dessen Stärke in der Integration spezieller Fertigungsdienstleistungen liegt.

#### **Eigenschaften**

- Präzisionswerkstatt - Die Abteilung für mechanische Fertigung ist spezialisiert auf die Herstellung von Einzelteilen, Baugruppen und Prototypen.
- Laserauftragschweißen - Innotec's Laser Surface Engineering setzt verschiedene Hochleistungslaser für die Bearbeitung bestimmter Werkstoffe ein.
- Schweißwerkstatt - Über 1.000 Verfahrensprüfungen bezeugen das dokumentierte Wissen der Gruppe in den Bereichen Verbindungstechnik und Wärmebehandlung.

#### **Kernkompetenzen**

Integralfertigung geschlossener Impeller durch einen patentierten Fräsprozess, der den Werkzeugverbrauch und die Bearbeitungszeiten reduziert und damit die Wirtschaftlichkeit der Integralfertigung verbessert. 5-Achs-Laserauftragschweißen von Einzelstücken und Kleinserien ausgehend vom CAD-Modell der kompetenten Schweißspezialisten.

#### **Vogt AG Verbindungstechnik**

Die Firma Vogt AG produziert und verkauft Kontakt- und Verbindungsteile an die Elektro- und Elektronik-industrie.

## Eigenschaften

- Swiss Made, 15.000 Standardartikel ab Lager sofort verfügbar
- Neben einem breiten Standardsortiment: Kundenspezifische Fertigung von Rohren, Stanz- und Kunststoffteilen.

## Kernkompetenzen

Geringe Werkzeugkosten dank eigenem Werkzeugbau in den genannten Fertigungssparten (Rohr, Kunststoff, Stanzen). So können auch Kleinserien schnell und flexibel hergestellt werden.

## Von Dach Technik AG

Ihr Schweizer Partner für spanlose Metallumformung, Blechbearbeitung, Wasserstrahlschneiden, Stanzen, Umformen und Biegen sowie für Scharniere in Spitzenqualität.

## Eigenschaften

- Die Abteilung *Scharnierherstellung* hat im Laufe der Jahre ein breites Sortiment von Spezial- und Standardscharnieren entwickelt.
- Die Abteilung *Stanzen* produziert kundenspezifische Stanz- und Umformteile und Baugruppen.
- Die Abteilung *Blechverarbeitung* rundet das Angebot im Bereich spanlose Metallumformung ab. Das Herzstück der Abteilung ist die Wasserstrahlschneidanlage.
- Die *Werkzeugbauentwicklung und -herstellung* gewidmete Abteilung arbeitet mit kurzen Fristen und führt Reparaturen zügig durch. Die Entwicklung und Herstellung von Formen mit integriertem Zuschnitt und komplexen Folgeverbundwerkzeugen erfolgt im Haus.

## Kernkompetenzen

Ein einziger Zulieferer für alle beliebigen Blechprodukte. Die Firma fügt gefertigte Teile zu Kompletten, einbaufertigen Baugruppen zusammen, prüft die Qualität und protokolliert die Abläufe nach eigenen Vorgaben und Bedürfnissen. Darüber hinaus führt die Von Dach Technik AG weitere Verfahren aus, wie Schweißen, Punktschweißen, Nieten, Einpressen von Bolzen und Muttern und bietet zudem ein sehr vollständiges Sortiment an Oberflächen- und Wärmebehandlungen: Nassslackieren, Pulverbeschichtung, Galvanisierung, Elektropolieren, Trowalisationen, Härtungen und Vergüten.



## Wenka SA

Präzisionsdecolletage bis 16 mm Durchmesser. Wenka ist seit Jahren auf der Hannover Messe präsent und zeichnet sich durch seltene Kompetenzen im Bereich „klein und präzise“ aus, die auf dem deutschen und weltweiten Markt immer auf Nachfrage stoßen.

## Eigenschaften

- Das Unternehmen ist spezialisiert in der Bearbeitung von einfachen bis anspruchsvollen Teilen auf Nockendrehmaschinen und hochmodernen digital gesteuerten Drehmaschinen und kann so alle Möglichkeiten der Fertigung von kleinen bis großen Serien anbieten.

- Partnerschaftliche Zusammenarbeit bei der Suche nach der besten technologischen Lösung.

## Kernkompetenzen

Die Techniker von Wenka sind ständig auf der Suche nach neuen Lösungen, um Werkstücke schneller und effizienter herzustellen. Sie entwickeln zahlreiche Geräte, um so die Betriebsmittel noch dynamischer zu gestalten.

## Klare Ziele

Die Aussteller auf dem Osec-Stand verfolgen eindeutige Ziele. Sie möchten ihre Kompetenzen dem deutschen und europäischen Markt vorstellen, neue Partner finden und natürlich auch ihre bestehenden Kunden pflegen. Keine Revolution ... aber der eindeutige Wille, ihre außergewöhnlichen Kompetenzen bekannt zu machen.

## Und wie steht es um die Forschung?

Auch dieses Jahr organisiert die OSEC wieder einen Stand in der Halle 2. Hier wird auf circa 100 m<sup>2</sup> die Schweizer Innovationskraft durch verschiedene führende Institute in der Schweiz (ETH, EPFL, Universität Genf und Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften) und einige Start-Up-Unternehmen vorgestellt.

## Wachstumssignale

Die weltweite Industrie bietet ein gutes Investitionsklima und die Wachstumsvorhersagen für die weltweite Mechanikindustrie wurden nach oben korrigiert. Die Hannover Messe gibt seit jeher den Ton an und beflügelt die weltweite Industrie. Die Vorhersagen für dieses Jahr sind positiv. Die Hannover Messe versteht sich als effizientes Werkzeug für den internationalen Dialog und zur Schaffung von Geschäftsmöglichkeiten. Die Schweizer Aussteller, die auf den OSEC-Ständen präsent sein werden, feilen noch an ihren Werkzeugen, um den Besuchern dabei zu helfen, ihr Wachstum zu sichern und so auf positive Weise zur Umsetzung dieser optimistischen Prognosen beizutragen.

## Ausgezeichnete Rahmenbedingungen

Ein Stand in idealer Lage, auf dem Markt gefragte Spartenkompetenzen, der Wille, den Kunden bei der Gewinnung ihrer jeweiligen Märkte zu helfen, ideale Arbeitsbedingungen auf einem geräumigen und angenehmen Stand ... von Seiten der Schweizer Aussteller sind alle Voraussetzungen geschaffen, damit die Messe auch für die Besucher ein wirtschaftlicher Erfolg wird.

Suchen Sie Kompetenzen? Fertigungskapazitäten? Schweizer Qualität? Partner, die Ihnen bei der Entwicklung Ihrer Produkte helfen möchten? Die Vertreter der Schweizer Unternehmen auf der Hannover Messe haben sicherlich die richtigen Antworten auf Ihre Fragen bereit. Besuchen Sie sie auf dem Stand der OSEC!

## Hanover Fair, 2011



# A noteworthy showcase of Swiss know-how

*From April 4 to 8, the Hanover fair will display a full fairground. 13 themes compose the event and are each a specialized exhibition. The general idea of the event this year is "smart efficiency" or how to optimize ►*



HANNOVER  
MESSE  
4-8 APRIL 2011

# HANNOVER MESSE 2011

wisely, including resources, processes and costs. In halls 3 to 6, "industrial supply" will be held. Primarily intended for subcontracting and precision machining, this exhibition traditionally hosts a Swiss Pavilion organized by OSEC. What happens in 2011?

As in past years, one of the best places in the hall 4 is reserved for Switzerland's booth organized by OSEC in partnership with Schoch Marketing. This year again Swiss companies willing to show their skills on European and world markets responded positively. Know-how presented by 17 participants at the Swiss Pavilion organised by OSEC is very broad and demonstrates with relevance what leading companies Switzerland houses.

## Subcontracting in all its forms

What are the skills visitors will have the opportunity to discover at the Swiss Pavilion? Switzerland presents specialists in the field of forgings up to 4 tons (Schmiedewerk Stooss AG), in machining specialized technical accurate parts up to 30 tons (Estech Industries Holding), machining of sheet metal (Von Dach Technik AG), bending, welding and heat treatments (HBB Biegetechnik AG), CNC machining and assemblies (4F Technology AG, Oerlikon Mechatronics AG, Ruag Schweiz AG, Ruag Technology, Sulzer Market & Technology AG, Sulzer Innotec), high precision turning (Wenka, Karl Wenger SA), realization of technical springs (Federtechnik Kaltbrunn AG), development and production of thermoplastic and elastomers profiles on demand (mobil Werke AG), fine stamping small and precise parts without secondary operations (Fritz Schiess AG), development and production of parts in MIM (Paramaco Metal Injection Molding AG) and production of contacts and components for electric and electronics industries (Vogt AG, Verbindungstechnik). Out of the realization of parts, visitors will be able to learn more about the export risk insurance (SERV) and discover opportunities for targeted communication in microtechnology (Eurotec).



## Broad coverage of needs

Exhibitors on the OSEC booth present solutions from small microtechnology parts to large parts weighing several tons but always with what makes the reputation of Switzerland on the international markets; quality, respect for deadlines and innovation. Do you need technical parts in one of the above mentioned categories? A visit to the OSEC booth is worth paying.

## Skills to discover

Mr Pascal Blanc, responsible for trade shows at OSEC says: "With 17 exhibitors on an area of 432 square meters, our pavilion has nothing to be ashamed of in comparison with other industrial areas present in Hanover such as France or Baden-Württemberg. In addition, our location is ideal at the entrance of Hall 4, on a main passage. Requirements are met to offer ideal presentation possibilities to our

exhibitors and therefore allow important discoveries for visitors". The Swiss exhibitors at the Hanover fair worked well to ensure that visitors will also benefit from "smart efficiency" at the level of their visit. On a very comfortable booth, they'll discover 17 companies that can provide accurate solutions.

Mr. Blanc adds: "Our country is a pool of expertise and innovation. It is these two items that allow our companies to compete for the first places in terms of competitiveness at world level. If you are looking for resources or skills in the areas presented by our exhibitors, it would be a pity to miss the discovery of their strengths".

## From A to Z

Let's see in detail what strengths can be discovered at the Swiss pavilion (Hall 4, Stand C12)

## 4F Technology AG

Manufacturing of parts and mechanical assemblies by CNC turning, CNC milling and CNC reaming. Infrastructure: CNC machines, modern and efficient installations as well as means of control dedicated to machining.

### Characteristics

- 6 to 60 mm diameter range / bar or Chuck up to 150 mm diameter
- CNC Machining center to produce cubic parts of dimensions up to 300 x 300 x 300 mm

### Key skills

Flexible and efficient subcontractor and partner for the manufacture of parts and complex mechanical assemblies in all types of metals. Manufacture of complete subassemblies and licensed products.

## Estech Industries Holding

## Estech Group

Machining on demand with the following processes: material supply, sheet metal machining, sanding, welding, machining, heat treatment, painting, 3D machine measuring, OEM assemblies, construction of apparatus, cell protection systems, other surface treatments secured by partners, organization of transport and handling.

### Characteristics

- Master many processes in each area, for example:
- Sheet metal machining: laser machining, cutting, bright edge bending, welding
  - Welding: MAG/MIG (welding robot), TIG /WIG, E-Hand UP, resistance welding
  - Machining: turning, milling, 5 axes milling of smaller components, grinding, manufacture of gears
  - ISO 9001, ISO 3834-2: 2005, AD2000 - HP0 and DIN EN ISO 3834-3
  - Approvals SLV DIN 6700 part 2 / DIN EN 15085-2 CL1 for railway vehicles
  - Approvals DVS 2718 part 3 for military equipment
  - Permission for hallmark transfer

### Key skills

Estech group is able to manufacture any type of machine, vehicle or crane whether single components or complete sets.

Thanks to the extensive offer of various companies of the group, Estech can meet a wide range of customers' needs and deal rapidly with their demands. Estech group is a permanent growing company and currently consists of eight independent companies.

## Eurotec

The only pan-European technical magazine dedicated to microtechnology, since 1959. The magazine is published in three languages and distributed throughout Europe.

### Characteristics

- You can reach the whole microtechnology European targets with a single media outlet

- Largely spread on specialized fairs.

#### *Key skills*

Establishment of partnerships to help its customers to showcase their skills and make them take advantage of the privileged European market position of Eurotec to communicate efficiently.

### **Federtechnik Kaltbrunn AG**

The Federtechnik Group produces in 3 locations and boasts over 80 years of experience in developing and producing technical springs from wire and strip steel, allied to the latest laser technology for fine machining - welding and cutting.

#### *Characteristics*

The company offers a comprehensive production program:

- Compression, traction and torsion springs
- Flat springs and bent wire parts
- Cut parts
- Manufacture of components
- Laser welding and cutting

#### *Key skills*

Federtechnik Kaltbrunn AG machine park guarantees a swift, flexible and cost-effective production of small, medium and large series for their domestic and international customers. The Federtechnik Group offers technical support at all stages of development, from zero series right up to perfected serial production.

### **Fritz Schiess AG Feinschnitt-Stanzwerk**

Fritz Schiess AG carries out complex parts by fineblanking using leading-edge technologies. It is equipped with new presses in order to increase its manufacturing performance. Thanks to intelligent solutions implemented to address the issues of design and tooling, the company is now able to increase its production rates.

#### *Characteristics*

- Fritz Schiess AG produces gears and many small precision parts and assemblies using a method of fine blanking enabling a considerable reduction of shrinkage.
- New RE process developed by the inventor of fine blanking allows producing teeth with a bearing surface about 90%.
- Thanks to the clever design of tooling, gears can be manufactured in a single operation with an unrivalled level of quality to date (no secondary operation!)

#### *Key skills*

The company can manufacture teeth till 8 times module 0.5 per series while guaranteeing the precision of repeatability and process reliability. The result: totally innovative solutions with regard to the design of numerous subassemblies and parts.

### **HBB Biegetechnik AG**

The company has expertise in bending, laser, grinding, welding, heat-treating, chamfering, mechanical machining

#### *Characteristics*

- Folding: Tube 2 mm - 115 mm diameter (chrome-plated steel, steel, aluminum, copper, brass), cross section of profile max. width 115 mm x height 150 mm x 3.5 mm (aluminum), cross section profile max width 100 mm x height 100 mm x 5 mm (steel)
- Rolling 2D and 3D
- Stamping 2D and 3D
- Chamfering

#### *Key skills*

The company helps its clients by searching for innovative solutions. Thanks to its experience, HBB Biegetechnik is able to find solutions to problems early at design level.

### **mobil Werke AG**

Design and manufacturing of tailored thermoplastics and elastomers profiles.

#### *Characteristics*

- Thermoplastics: TPE, PUR, PVC, POE, ABS, PC, PP, PE, PVC, PS, PPO, PMMA
- Elastomers: EPDM, NBR, CR
- Protection against fire, fiber reinforced plastic materials, materials resistant to high temperatures
- Monoextrusion, co-extrusion and hybridextrusion
- Ressources in R & D

#### *Key skills*

The company is skilled in the choice of materials, processes and secondary operations; short realization time between the idea and the release of a product ready for installation and its extensive experience in this field of activity.



### **Oerlikon Mechatronics AG**

Subcontracting - outsourcing - tailor made machines. The leading Swiss outsourcing partner offers custom assemblies and complete systems for demanding mechanical solutions from one source. Offered services are: development and manufacturing engineering, procurement logistics, assembly and machining technology, clean room friendly cleaning, set up (including in clean rooms) and controls according to customer specifications.

#### *Equipment*

- Spacious assembly surfaces in clean rooms
- Wet cleaning equipment, validated by the semiconductor industry for parts up to 3.5 m length
- State of the art production facilities for complete machining of complex parts, primarily aluminum and stainless steel.
- Horizontal large part machining centers (4 m / 4 m) with palletizing system
- Approved welders and welding process for aluminum and stainless steel
- Vacuum brazing for whole surface high-strength connections (such as copper, stainless steel, ceramics)

#### *Key skills*

- Many years of experience in the development and manufacture in vacuum technology
- Manufacturing and assembly processes for high cleanliness requirements
- Manufacturing engineering for economic production
- Production of small and medium series,

### **Paradox Engineering**

Paradox Engineering , an international Swiss -based company established in 2004, operating as a worldwide Virtual Network Operator (VNO) and Wireless Sensor Networks engineering and manufacturing company.

#### *To be seen at the show*

- PE-WSNi: complete wireless sensor networking system allowing a rapid and cost-effective design and deployment of monitoring networks for industrial environments of almost any size and complexity.
- PE.AMI: complete end to end multi-utility Mesh network providing a future proof unified ►



communication platform on which convey remote control of water, gas, electricity, street lighting, heating, cooling and much more. PE AMI is an advanced metering infrastructure enabling utilities to cost-effectively manage resources, delivering information from any devices like meters, thermostats, sensors, actuators, on the same network.

#### *Key skills*

Paradox Engineering supplies high quality collection, transport, storage and delivery of data. It provides a "one-stop-shop" with "turn-key" solutions for remote monitoring, diagnosis and operations condition based monitoring, network backhauling and aggregation, compatible with any TCP/IP application that operates on LAN/WAN.

### Parmaco Metal Injection Molding AG

Development and production of customized MIM parts. (Metal injection molding). Samples will be presented on the booth as well as some applications of parts produced by MIM.

#### *Characteristics*

- Size of pieces: 0.05 to 70 grams
- Type of parts: mid-size very complex parts
- Series from 10,000 parts (250,000 in the field of micro-MIM)

#### *Key skills*

Parmaco produces its own raw material (no dependency, possibility of development of specific materials to meet the needs of customers). SME managed by its owner with the help of a lean organization, Parmaco offers short decision times and high flexibility. The company also houses the necessary experience to carry out pieces in microMIM. Parmaco is present on the market since 1992 and has a significant know-how.

### RUAG Schweiz AG, Ruag Technology

RUAG Technology is a unique competence center in the area of machining, forming, surface treatments, assembly and environment protection as well as in the construction of aircraft structures. RUAG delivers single parts of large dimensions, components, assemblies and precision facilities to machines builders, to semiconductor industry, to wind energy sector as well as automotive and aerospace industries.

#### *To be seen on the stand*

- "Turningator" mobile machining system [www.turningator.ch](http://www.turningator.ch) (model)
- Gears and components for wind power plants
- Subway frame (components for semi-finished products industries)
- Wing-tip (Winglet)

#### *Key skills*

Machining of high precision components of large dimensions (up to 25 tons), respect for deadlines and reasonable rates, large know-how in various technologies.

### SERV Swiss Export Risk Insurance

The Swiss Export Risk Insurance SERV offers insurance to Swiss exporters and financial institutions. Its products allow companies to deal in a climate of confidence and security with orders from foreign countries presenting a risk of non-payment due to uncertain economic or political circumstances. As a federal public institution, SERV agrees only on credit insurance market sectors not involving private providers or in a limited way. SERV facilitates the integration of Swiss exporters on the international market and thus contributes to maintain and create jobs in Switzerland.

#### *Key skills*

This public institution provides insurances to risks that private insurers are unwilling to cover. Exporting SMEs can particularly benefit from the

experience and know-how of the SERV in risk analysis and implementation of export transactions.

### Schmiedewerk Stooss AG

Forged and seamless rolled rings, plates, shafts, rods, discs, hubs single or double bossed, wheels, rings, flanges and seamless hot rolled profiled and non profiled rings..

#### *Characteristics*

- forgings up to 5 tons
- Types of materials: carbon steel, low and high alloyed steels, nickel steel and nickel alloys, aluminum, bronze, copper
- Wide choice of materials
- Profiled parts

#### *Key skills*

Schmiedewerk Stooss AG has an excellent know-how in the field of hot forming of non-alloyed steels, low and high alloyed steels as well as nickel alloys.

### Sulzer Innotec

We often hear: "It's been a long time since Sulzer no longer provides manufacturing services in Switzerland". Production and engineering division of Sulzer Innotec proves precisely the opposite because it brings together manufacturing skills in machining and welding and knowledge solutions from manufacturing engineers. Its customer consists of small and medium-sized companies as well as large international groups. These companies benefit from the force of innovation and flexibility of SMEs employing 100 people and whose strength lies in the integration of special manufacturing benefits.

#### *Characteristics*

- Workshop of precision parts – the mechanical department is specialized in the manufacture of single parts, subassemblies and prototypes.
- Reloading by laser welding - Innotec's laser surface engineering uses various high-performance lasers for several machining of materials.
- Welding workshop - more than 1000 qualifications of process witness of the group documented know-how in term of assembly and heat treatment.

#### *Key skills*

Integrated manufacturing of closed propellers using a patented milling process which reduces wear on tooling and machining time, thus optimizing cost-effectiveness of integrated manufacturing. Reloading by 5 axes laser welding of single parts and small series from the CAD model of the welding experts.

### Vogt Verbindungstechnik AG

The company produces and sells parts of fittings and contact to the electric and electronic industries.

#### *Characteristics*

- Swiss Made, 15,000 standard articles in stock available immediately
- In addition to a wide range of standard products, manufacturing on demand of tubes, cut pieces and plastic parts.

#### *Key skills*

Thanks to the manufacture of tooling internally in the different mentioned areas (tube, plastics processing, cutting), tooling costs are reduced, allowing the realization of small series quickly and with flexibility.

### Von Dach Technik AG

Your Swiss partner for metal forming without chips removal, sheet metal machining, cutting, water jet cutting, forming, bending and hinges of high quality.

#### *Characteristics*

- Over the years, the *hinges manufacturing* department has developed a wide choice of special and standard hinges.
- *Cutting department* produces custom-made parts and subassemblies by cutting or forming.



- *Sheet metal* Department completes the offer of the company in the field of metal forming without removing chips. The centrepiece of this department is the installation of water jet cutting.
- *Development and manufacturing* department for stamping tools works within short timeframes and performs repairs quickly. The design and manufacture of moulds with integrated blanks and complex tracking tools are carried out internally.

#### Key skills

A unique provider for everything what is sheet metal. The company assembles key parts in ready-to-install complete subassemblies; it performs quality controls and corresponding protocols according to its own specifications and needs. The company also offers other processes such as welding, welding by points, riveting, bolts and nuts pose and also offers a comprehensive range in surface and heat treatment processing: liquid paint, powder coating, galvanizing, electropolishing, trovalisation, heat treatment and tempering

#### Wenka, Karl Wenger SA

High precision turning up to 16 mm in diameter. Present at the Hanover Fair for many years, Wenka demonstrates rare expertise in the "small and accurate" which always meet demands on the German and global markets.

#### Characteristics

- The company is specialized in machining of simple to complex parts on cam auto lathes and the latest generation CNC to offer all possibilities of machining from small to large series
- Working in partnership to adopt the best technological solution

#### Key skills

Wenka technicians are constantly looking for new solutions to produce parts faster and more efficiently and develop many devices that further improve their means of production.

#### Clear objectives

For exhibitors on the OSEC booth, the goals are clear. They want to show their skills to the German

and European markets, find new partnerships and of course deal with their existing customers. No revolution... but a willingness to make people discover their outstanding skills.

#### And what about research?

This year also, OSEC organizes a booth in Hall 2. On approximately 100 sqm, the country's innovation strengths will be demonstrated by the participation of several leading institutes in Switzerland (ETH, EPFL, University of Geneva and the University of Applied Sciences from Zurich (ZHAW) as well as Start-ups.)

#### Growth signals

The world's industry presents a good investment climate and growth forecasts for the global mechanical industry are reviewed on the rise. Traditionally the Hannover Fair "sets the tune" and stimulates global industrial activity; moreover the forecasts for this year are positives. Hannover Fair is an effective tool for international dialogue and creation of business. The Swiss exhibitors present on the OSEC booth are making their tools ready to help visitors ensuring their growth and positively contribute to these optimistic predictions.

#### All conditions are set up

Ideally placed booth, sharp skills needed by markets, desire to help their customers win on their markets, ideal presentation possibilities on a spacious and convivial booth ... on the Swiss exhibitors' side everything is implemented to assist visitors to maximize their visits.

Looking for skills? Machining capabilities? Swiss quality? Partners willing to help you create your products? Representatives of Swiss companies at Hannover Messe have certainly tailored answers to your questions, be sure to visit the OSEC booth this year.

**Hannover Messe**  
4.-8. April 2011 - swiss pavilion  
Halle 4, Stand C12 - Halle 2, Stand D 43  
[www.hannovermesse.de](http://www.hannovermesse.de)

**HANNOVER MESSE 2011**